



FEMMES نساء
فوتوغرافيات
PHOTOGRAPHES

بالمتحف الوطني للفوتوغرافيا AU MUSÉE NATIONAL DE LA PHOTOGRAPHIE

EXPOSITION
معرض

من مارس Du

إلى يونيو au



من مارس mars

إلى يونيو juin

DOSSIER DE PRESSE

ملف صحفي

S O M M A I R E

- 1 المقدمة
Présentation
- 2 البلاغ الصحفي
Communiqué de presse
- 3 سيرة الفنانين
Biographie des artistes
- 4 مسار المعرض
Parcours de l'exposition
- 5 صور الصحافة
Visuels presse
- 6 المنظمون
Organisateurs
- 7 تشكرات
Remerciements
- 8 معلومات
Informations pratiques

المُنظِم Organisateur



المؤسّسات الشريكة Partenaires institutionnels



وسائط الإعلام الشريكة Partenaires médias



المقدمة PRÉSENTATION

Depuis sa création, la Fondation Nationale des Musées œuvre pour la promotion de la scène artistique nationale et accorde un intérêt particulier à la création féminine. Outre la présence importante des femmes dans toutes les expositions artistiques de la FNM, le public a pu découvrir des événements dédiés entièrement aux femmes artistes à l'instar de l'exposition « Femmes artistes marocaine de la modernité 1960-2016 », « Chaïbia Talal, Fatima Hassan El Farrouj, Radia Bent Houcine : voyage aux sources de l'art » ou encore la sélection officielle de la Biennale de Rabat 2019 « Un instant avant le monde ».

Aujourd'hui, la création féminine est à l'honneur avec une nouvelle exposition intitulée « Femmes Photographes », un rendez-vous artistique à découvrir au Musée National de la Photographie du 8 Mars au 8 juin 2022.

Il s'agit ici d'un événement artistique collectif qui ambitionne de montrer la dynamique de la scène photographique nationale ainsi que le rôle des femmes photographes dans le façonnement de l'identité artistique marocaine et l'écriture de l'histoire de l'art contemporain dans notre pays.

Les représentations du monde ont souvent été vues et perçues sous un prisme masculin. Une révolution critique par rapport aux codes qui règlementent notre appréhension du monde s'impose avec force, surtout dans notre contexte historique contemporain où le regard masculin dominant est de plus en plus remis en cause.

Nous aspirons avec cette exposition à déclencher l'étincelle d'une dynamique d'échange et de questionnement, à travers une sélection d'artistes portant chacune un regard singulier tant dans la

démarche artistique et les recherches esthétiques, que dans l'écriture photographique et la manière de représenter le monde, soi et autrui ; mais convergeant toutes vers un terrain symbolique commun qui part des déterminations personnelles et locales pour se projeter dans le grand horizon de l'universalité.

Cette exposition ne prétend pas présenter un corpus détaillé de la création féminine dans le domaine de la photographie, ni à créer une frontière d'opposition symbolique entre « art de femmes » et « art d'hommes », car nous sommes convaincus que l'art est par essence une expression humaine libre qui se veut fédératrice plutôt que divisive/clivante.

L'exposition « Femmes photographes » réunira 24 photographes s'exprimant dans des registres artistiques et thématiques différents partant des quêtes intimes sur le corps et le désir, en passant par des questionnements anthropologiques autour des systèmes des valeurs et des croyances

Certaines artistes sont animées par des recherches poétiques sur l'espace et son allégorie, d'autres investissent dans le pouvoir revendicateur de l'art pour mettre en avant leur militantisme féministe et sonder la condition de la femme dans le contexte socioculturel de notre région, tandis que d'autres ont orienté leur objectif sur l'homme afin d'explorer les secrets de la masculinité.

Le Musée National de la photographie vous invite à vivre une expérience artistique unique dans le décor du Fort Rottembourg, ce monument au passé militaire qui devient aujourd'hui un véritable espace d'échange et de réflexion autour de l'art et de la photographie.

اشتغالهن الفنية وما يستكشّفنه من عوالم وآفاق جمالية, أو في الكتابة التصويرية وطريقة تمثيل العالم والذات والغير, وإن كنّ يلتقيان جميعهنّ عند فضاء رمزي مشترك, ينطلق من محددات شخصية ومحلية, لينفتح ويرتقي في أفق الكونية الفسيح.

لا يدّعي هذا المعرض القدرة على تقديم متن مفصّل للإبداع النسائي في مجال التصوير, ولا تسطير حدّ رمزي فاصل بين «فن النساء» و«فن الرجال», لاعتقادنا الجازم أن الفن في جوهره تعبير إنساني حر يجمع ولا يفرّق.

يضم معرض «نساء فوتوغرافيات» أعمالاً من توقيع مصورات يعبرن ضمن سجلات فنية وموضوعاتية مختلفة, تنطلق من النبش الحميمي في الجسد والرغبة, وصولاً إلى طرح تساؤلات أنثروبولوجية حول أنظمة القيم والمعتقدات.

تغلب على أعمال بعض الفنانات المُسحّبة الشاعرية في استكشاف الفضاء وبلاغته وتمثيلاته, وأخرى يحضر لديهن جانب الالتزام والرغبة في توظيف الفن أداة لتعزيز مواقفهن النسوية النضالية والتساؤل عن وضعية المرأة في السياق الاجتماعي والثقافي السائد في منطقتنا, بينما تركز مجموعة أخيرة من الفنانات على الرجل بحثاً عن سبر أعوار الذكورية والكشف عن أسرارها.

يدعوكم المتحف الوطني للتصوير إلى خوض تجربة فنية متفرّدة في ديكورات «برج روتنبورغ», هذه المعلمة ذات الماضي العسكري التي تحولت اليوم إلى فضاء للتبادل والتفكير حول الفن والتصوير.

تحرص المؤسسة الوطنية للمتاحف, منذ إنشائها, على النهوض بالمشهد الفني الوطني, وتولي أهمية خاصة للإبداع النسائي. فإضافة إلى الحضور الهام للنساء في كل المعارض الفنية للمؤسسة الوطنية للمتاحف, فإن الجمهور قد تمكن من الاستمتاع بتظاهرات مخصّصة كلّها للنساء الفنانات, من قبيل معرض «نساء, فنانات الحداثة المغربيات 1960-2016», و«الشعبية طلال وفاطمة حسن الفروج وراضية بنت الحسين: رحلة إلى منابع الفن», وأيضاً بينالي الرباط 2019 «لحظة قبل العالم».

واليوم, تُسلط الأضواء من جديد على الإبداع النسائي بتنظيم معرض جديد بعنوان «نساء فوتوغرافيات», وهو موعد فني تضربه لكم المؤسسة الوطنية للمتاحف لاكتشاف فن التصوير بصيغة المؤنث, في الفترة من 8 مارس إلى 8 يونيو 2022.

يتعلق الأمر بحدث فني جماعي يطمح إلى إبراز دينامية مشهد التصوير الوطني والدور الذي تضطلع به النساء الفوتوغرافيات في صياغة الهوية الفنية المغربية وكتابة تاريخ الفن المعاصر في بلدنا.

يطغى في أغلب الأحيان المنظور الذكوري في تمثيل العالم وتصوره, مما يستدعي نوعاً من الثورة النقدية في وجه القواعد والمعايير التي تتحكم في رؤيتنا للعالم, وخاصة في سياقنا التاريخي المعاصر الذي أصبحت فيه النظرة الذكورية المهيمنة محطّ تساؤل.

نصّب من خلال هذا المعرض إلى إطلاق شرارة ديناميّة للتفكير والتبادل والتساؤل, من خلال مجموعة مختارة من الفنانات اللاتي يحملن نظرة متفرّدة, تتجلى سواء في طريقة



بلاغ صحفي COMMUNIQUÉ DE PRESSE

La Fondation Nationale des Musées place la création féminine au cœur de l'exposition « **Femmes Photographes** » au Musée National de la Photographie et ouvre cette exposition symboliquement le 8 mars 2022 pour une durée de trois mois.

Cet événement artistique et collectif regroupe les photos de 24 photographes, qu'elles soient artistes ou militantes, et à travers lesquelles elles expriment leurs engagements et leurs inspirations multiples. Les photos s'inscrivent dans des registres artistiques et thématiques différents, allant des quêtes sur le corps aux multiples questionnements sociologiques et anthropologiques qui interpellent toutes les femmes.

L'exposition présentera l'univers d'Amina Benbouchta, Lalla Essaydi, Lamia Naji, Yasmina Bouziane, Déborah Benzaquen, Yasmina Alaoui, Rita Alaoui, Safae Mazirh, Aassmaa Akhannouch, Hasnae El Ouarga, Yasmine Hatimi, Imane Djamil, Btihal Remli, Madiha Sebbani,

Khadija El Abyad, Fatima Zohra Serri, Ines Bouallou, Soumaya Azahaf, Salima Hamrini, Hind Moumou, Nawar Nasseh, Fatima Zohra Lahouitar, Jamila Moustakbal et Zineb Belaayachi. Ce choix curatorial cherche à mettre en avant les émotions singulières de chacune des photographes, leurs démarches artistiques, dans leurs recherches esthétiques tout en mettant en évidence leur représentation du monde.

Avec « **Femmes Photographes** », la FNM et le MNP confirment, à nouveau, leur volonté de présenter une exposition qui invite à une expérience artistique unique au Fort Rottembourg, un monument au passé militaire devenu, aujourd'hui, un véritable espace d'échange et de réflexion autour de l'art et de la photographie, et par sa situation géographique dans un quartier populaire, un musée accessible à tous.

FEMMES نساء فوتوغرافيات PHOTOGRAPHERS

بالمتحف الوطني للفوتوغرافيا AU MUSÉE NATIONAL DE LA PHOTOGRAPHIE



© Soumaya Azahaf

الوركة وباسمين حاتيمي وإيمان جميل ومديحة الصباني وخديجة الأبيض وفاطمة الزهراء سري وإيناس بوعلو وسمية أزحاف وسليمة حمريني وهند مومو ونوار ناصح وفاطمة الزهراء الهويتر جميلة مستقبل و زينب بلعياشي. نسعى من خلال هذا الاختيار إلى الكشف عن المشاعر المتفردة لكل مصورة على حدة، وعن طريقة اشتغالهن الفنية والإهانات الجمالية التي تحرّكهن وطرق تمثيل العالم كما تتبدى من خلال أعمالهن.

يأتي معرض «نساء فوتوغرافيات» ليؤكد من جديد على الإرادة الراسخة لكل من المؤسسة الوطنية للمتاحف والمتحف الوطني للتصوير الفوتوغرافي في تقديم معرض يستضيف تجربة فنية فذة في برج روتنبرغ، هذه المعلمة ذات الماضي العسكري التي تحولت اليوم إلى فضاء حقيقي للتبادل والتفكير حول الفن والتصوير، وأصبحت أيضا بفضل موقعها الجغرافي، في قلب حي شعبي، منفتحة ومتاحة للجميع.

تضع المؤسسة الوطنية للمتاحف الفن النسائي في قلب معرض «نساء فوتوغرافيات» المنظم في المتحف الوطني للتصوير. تُفتتح هذه التظاهرة في 8 مارس، استحضارا لرمزية هذا اليوم الخاصة، وتتواصل لمدة ثلاثة أشهر.

يضم هذا الحدث الفني والجماعي صورَ 24 مصورة، منهن الفنانات والمناضلات. وكلهن يعبّرن من خلال صورهن عن التزامهن وتطلعاتهن المتعددة.

تدرج الصور المعروضة ضمن سجلات فنية وموضوعاتية مختلفة، تنطلق من البحث في الجسد، وصولا إلى طرح تساؤلات متعددة سوسولوجية وأنتروبولوجية تهم كل النساء.

يقدم المعرض العالم الفني لأمينة بنبوشتي ولالة السعيدية ولمياء الناجي وباسمينة بوزيان ودبيورا بنزاكن وباسمينة علوي وغيثة علوي وصفاء مازيغ وعصماء أخنوش وحسنا

سيرة الفنانين

BIOGRAPHIE DES ARTISTES

Amina BENBOUCHTA, née à Casablanca en 1963, vit et travaille entre Paris et Casablanca. Après l'obtention de son diplôme en Anthropologie et Études du Moyen-Orient à l'Université McGill, Montréal en 1986, elle suit les cours de divers ateliers de dessin, lithographie et gravure à Paris. Elle est également auditrice libre à l'École Nationale des Beaux-Arts de Paris de 1988 à 1990. Durant les années 1990, ses préoccupations artistico-culturelles l'ont amenée à diriger le magazine mode et culture « Les Alignés ». En 2005, elle co-fonde le Collectif 212, organisation vouée à défendre l'émergence d'une nouvelle phase de l'art contemporain au Maroc.

Lalla Essaydi, peintre, photographe et plasticienne marocaine, Lalla Essaydi naît non loin de Marrakech dans une famille musulmane traditionnelle puis s'installe avec sa propre famille en Arabie saoudite. Sa carrière artistique débute lorsqu'elle étudie, à l'âge adulte, la peinture à l'École des beaux-arts de Paris au début des années 1990. Fascinée et dérangée par les tableaux orientalistes du XIXe siècle qu'elle voit dans les musées de la capitale. Lalla Essaydi explore l'intersection entre la condition des femmes et les questions liées à l'intimité, l'histoire, la culture et la politique.

Lamia Naji est une photographe et vidéaste franco-marocaine née en 1966 à Casablanca. Lamia Naji a développé une approche personnelle de la photographie qui lui valut des bourses et des résidences internationales lui permettant ainsi de poursuivre et d'améliorer ses compétences. Du fait de sa double culture, elle a inévitablement été amenée à entreprendre une quête identitaire, mettant en évidence des similitudes plutôt que des différences, l'amenant à explorer les moyens narratifs de la photographie et la création de « vidéos photographiques ».

Yasmina Bouziane de père marocain et de mère française, est née à Washington en 1968. L'artiste, dans sa série d'autoportraits « Inhabited by imaginings we did not choose », restaure l'intégrité des Marocains qui, jadis, furent photographiés pour le recensement des différentes physionomies arabes. Le titre lui-même, habités par des imaginaires que nous n'avons pas choisis, correspond à une thèse critique. Son travail a été exposé à plusieurs reprises dans des expositions internationales, notamment à l'Université Colombia de New York et à Copenhague. Les vidéos documentaires de Yasmina Bouziane ont été projetées dans le monde entier.

Déborah Benzaquen, née en 1973 est une artiste photographe cosmopolite dont le travail s'émancipe des cadres et des conventions par l'usage d'une grande diversité médiumnique et par son intérêt pour des sujets aussi contemporains qu'intemporels. Cinématographique revendiquée, elle laisse progressivement infuser son univers et ses œuvres de plus en plus mouvantes de références filmiques cultivées depuis l'enfance qui lui permettent de s'échapper hors des contraintes de l'image fixe.

Yasmina Alaoui, née à New York en 1977, d'origine franco-marocaine, elle a étudié les beaux-arts au Carrousel du Louvre à Paris, puis a obtenu un baccalauréat en sculpture du Collège of William and Mary. C'est par force d'expériences issues de son éducation multiculturelle que ses œuvres tendent à vouloir faire se rejoindre les extrêmes par la fusion des oppositions telles que : la religion et la laïcité, le classique et le contemporain, l'ordre et le chaos ainsi que la répulsion et l'attraction.

Rita Alaoui Née en 1972 à Rabat, son travail traite l'expérience de vie de l'être humain dans son rapport avec l'environnement. Parmi ses préoccupations la relation entre l'homme et la nature. A travers le symbole de la forêt, elle scrute et sculpte sous un angle neuf l'histoire de l'humanité. Son travail a été présenté lors de nombreuses expositions individuelles au sein des majeures galeries marocaines ces dix dernières années. Elle a également participé à plusieurs expositions collectives internationales.

ولدت **أمينة بنبوشتي** بالدار البيضاء سنة 1963. تعيش وتعمل متنقلة بين باريس والدار البيضاء. حصلت على دبلوم في تخصص الأنثروبولوجية ودراسات الشرق الأوسط من جامعة ماك جيل بمونتريال سنة 1986. واستفادت بعدها من ورشات تكوين في الرسم والطباعة الحجرية والحفر بباريس. انضمت كمستمعة حرة من 1988 إلى 1990 إلى المدرسة الوطنية للفنون الجميلة بباريس. انسجما مع اهتماماتها الفنية والثقافية، شغلت منصب مديرة مجلة الموضة والثقافة "ليزالي". وفي سنة 2005، ساهمت في تأسيس "كولكتيف 212"، وهي منظمة تهدف إلى خلق الشروط المواتية لتطوير الفن المعاصر بالمغرب.

لالة السعيدى فنانة تشكيلية ومصورة ورسامة مغربية. ولدت غير بعيد من مدينة مراكش في أسرة محافظة، واستقرت مع أفراد عائلتها بالمملكة العربية السعودية. انطلقت مسيرتها الفنية في مرحلة شبابها بدراسة الرسم بمدرسة الفنون الجميلة بباريس سنة 1990. استهوئتها وفي الوقت نفسه أزعجتها لوحات المستشرقين في القرن التاسع عشر المعروضة في متاحف العاصمة الفرنسية. تسعى لالة السعيدى إلى استكشاف التقاطعات بين ظروف المرأة والقضايا المرتبطة بالحميمية والتاريخ والثقافة والسياسة.

ليماء الناجي مصورة ومختصة في الفنون السمعية البصرية فرنسية-مغربية. ولدت سنة 1966 بالدار البيضاء وطورت مقاربة خاصة في مجال التصوير، ما جعلها تستفيد من منح وإقامات دولية مكنتها من الرفع من قدراتها الفنية وكفاءتها الإبداعية. جعلتها ثقافتها المزدوجة تخوض نوعا من البحث عن الهوية، في رحلة قادتها إلى تلمس وإبراز أوجه التماثل قبل الاختلافات، واستكشاف ما يتيح التصوير من إمكانات سردية، وإبداع "فيديوهات فوتوغرافية".

ولدت **ياسمينة بوزيان** بواشنطن سنة 1968 من أب مغربي وأم فرنسية. عملت من خلال مجموعة البورتريهات الذاتية التي تحمل عنوان "مسكونون بخيالات لم نختزها" على إعادة الاعتبار لكرامة المغاربة الذين أخذت صورهم في الماضي من أجل جرد مختلف سحنات الوجوه العربية، بل إن عنوان هذه المجموعة ذو بعد نقدي واضح. عُرضت أعمالها مرات عديدة في معارض دولية، وخاصة في جامعة كولومبيا بنيويورك وكوبنهاغن، كما أن فيديوهاتها الوثائقية عرضت في مختلف مناطق العالم.

ولدت **ديبورا بنزاكن** سنة 1973، وهي فنانة مصورة كندية لا تعترف بالانتماءات الجغرافية الضيقة. تعتمد وسائل تعبيرية متعددة وتخوض في مواضيع معاصرة وأخرى متعالية عن الزمن، مما يجعل أعمالها متحررة من الأطر والمواضع الفنية. لا تخفي تأثرها بفن السينما، من هنا الحضور اللافت لبعض الإحالات إلى أفلام سكنت ذاكرتها منذ الطفولة، مما جعل أعمالها تنطبع بصرية خاصة تبعدها عن إكراهات الصور الثابتة.

ولدت **ياسمينة علوي** بنيويورك سنة 1977. وهي من أصول فرنسية-مغربية. درست الفنون الجميلة بكاروسيل اللوفر بباريس. حصلت على البكالوريا في النحت من كوليج وليام وماري. تربيتها متعددة الثقافات أكسبتها تجربة غنية انعكست على أعمالها الطامحة إلى المصالحة بين الأطراف المتضادة وضمان التحامها وانصهار بعضها في البعض، من قبيل الديانة والعلمانية، والكلاسيكي والمعاصر، والنظام والفوضى، والنفور والانجذاب.

ولدت **غيثة علوي** سنة 1972 بالرباط. تعالج أعمالها تجربة الحياة التي يخوضها الكائن البشري في علاقته بالبيئة. ومن بين انشغالاتها الأساس العلاقة بين الإنسان والطبيعة. ومن خلال رمز الغابة، تستكشف وتنحت من منظور جديد تاريخ البشرية. قُدمت أعمالها في معارض فردية بأرقى الأروقة المغربية خلال العشر سنوات الأخيرة، وشاركت أيضا في معارض جماعية دولية.



Safae Mazirh, née en 1989 à Rabat, photographe autodidacte. Elle a été confrontée à la photographie dans le cadre des ateliers de l'association fotograf'art qui regroupe à Rabat plusieurs jeunes photographes. Fascinée par les mouvements du corps sur scène, elle a rapidement engagé un travail sur cette thématique pour plusieurs compagnies de théâtre. Dans son travail, la représentation du corps sans travestissement occupe une place centrale. Image après image Safaa Mazirh construit une formidable et saisissante expérience artistique élaborée dans l'entremêlement du réel et de son rêve.

Aassmaa Akhannouch, née à Meknès, Aassmaa Akhannouch vit et travaille entre Casablanca et le Lot, Occitanie. Après un diplôme d'ingénieur en France et un MBA aux Etats-Unis, elle travaille dans le marketing pendant 15 ans. A partir de 2013, elle perfectionne ses connaissances en photographie en participant à des ateliers photographiques et décide de s'y consacrer entièrement en 2016. Son travail photographique se déploie autour de l'exploration du souvenir. A travers ses images et une attention particulière au tirage, elle raconte des histoires, des fragments de mémoire ouverts aux associations et émotions du spectateur.

Hasnae El Ouarga, née à Salé en 1993, elle poursuit ses études à l'école supérieure des arts visuels de Marrakech et se spécialise en cinématographie. Diplômée en 2015, elle collabore dans plusieurs films documentaires, tout en continuant sa pratique photographique qui l'accompagne depuis l'âge de 14 ans. Adeptes de photographie argentique noir et blanc, son processus de création est expérimental : allant de la double exposition au photogramme en passant par la scanographie, elle ne cesse de chercher de nouvelles façons de recréer son travail, qu'elle définit comme étant la réactualisation perpétuelle du lointain et du passé qui nous surprennent au présent.

Yasmine Hatimi après une formation en cinéma et photographie à Madrid de 2004 à 2012, elle décide de rentrer au Maroc pour redécouvrir son propre pays. Elle commence par photographier sa ville natale (Casablanca), désertée et enveloppée d'un halo de brume, loin de son affolante énergie. Pénétrer dans l'univers photographique de Yasmine Hatimi, c'est comme revenir dans le grenier de son enfance : plonger à nouveau dans des souvenirs qui attendent là d'être retrouvés, sous une fine couche de poussière. Fascinée par la force de cette émotion universelle qu'est la nostalgie, Yasmine Hatimi donne à voir sa propre réalité, empreinte de rêve.

Imane Djamil (1996, Casablanca) vit et travaille à Casablanca. L'intérêt d'Imane Djamil pour les lieux en transition post-traumatique la conduit vers une vision à mi-chemin entre le documentaire et les contes visuels. Dans son travail, les lieux deviennent des microcosmes conceptuels dans lesquels l'histoire engendre un dialogue métaphorique avec des anecdotes personnelles.

Btihal REMLI originaire d'Oujda. elle a étudié en Allemagne, au Portugal et en Autriche et a obtenu une maîtrise de l'Académie des Beaux-Arts de Vienne. La motivation de son travail est un examen approfondi de sa culture et de ses origines au Maroc et de leur contraste avec son identité allemande. Btihal Remli a su décrypter une facette d'un monde nord africain, encore très peu connu du grand public. Il s'agit du monde des Djinn, de la sorcellerie et de la voyance. Pour ce projet ambitieux sur l'univers des superstitions au Maroc, elle a passé plusieurs mois dans la recherche à sillonner les 12 régions du royaume.

Madiha SEBBANI, née à Salé en 1991, est une artiste multidisciplinaire diplômée de l'Institut National des Beaux-Arts de Tétouan en 2015. Le travail artistique de Madiha se manifeste à travers des performances minimalistes inspirées des gestes quotidiens et intimes. Une grande partie de l'œuvre de Madiha est inspirée de son enfance dans une base militaire.

صفاء مازيرح من مواليد الرباط سنة 1988. وهي مصورة عصامية. انفتحت على فن التصوير في إطار ورشات من تنظيم جمعية "فوتوغرافي أرت" التي ضمت بالرباط عدة فنانين مصورين شباب. اجتذبتها حركات الجسد على الخشبة، فانصرفت إلى الاشتغال على هذه التيمة لفائدة عدة فرق مسرحية. يحتل تمثيل الجسد دون مساحيق أو قناع مكانة محورية في أعمالها، وتتوالى صورها لصياغة تجربة رائعة ومثيرة تتخلق من خلال تداخل الواقع والحلم.

ولدت **عصماء أخنوش** بمكناس. تعيش وتعمل متنقلة بين الدار البيضاء ومنطقة لوت بجهة أوسيتاني الفرنسية. بعد حصولها على دبلوم مهندسة في فرنسا وماستر في إدارة الأعمال، اشتغلت في مجال التسويق لمدة 15 سنة. شرعت منذ 2013 في تطوير معارفها في فن التصوير، من خلال المشاركة في ورشات تصويرية، لتقرر سنة 2016 التفرغ لهذا المجال. ينصب عملها الفني على استكشاف الذكرى. تولى أهمية خاصة لمرحلة سحب الصور، لتسرد حكايات وتتفا من الذاكرة المفتوحة على الترابطات والتداعيات وأحاسيس المشاهد.

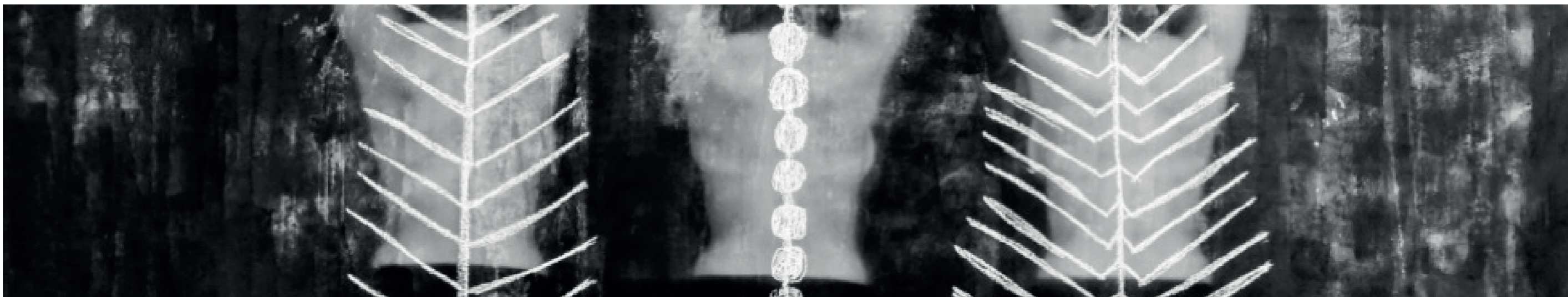
حناء الورقة من مواليد سلا سنة 1993. تابعت دراستها في المدرسة العليا للفنون البصرية بمراكش، في اختصاص السينما. تخرجت سنة 2015، وساهمت في عدة أفلام وثائقية، دون التفريط في فن التصوير الذي صاحبها منذ سن الرابعة عشرة. تنتصر لفن التصوير بالأبيض والأسود، وتعتمد مقاربة فنية تجريبية، تنطلق من المخطط الفوتوغرافي (الفوتوغرام)، وصولاً إلى المسح الغرافي، مع مواصلة البحث عن طرائق جديدة لإعادة تشكيل أعمالها، التي تعرّفها بوصفها إعادة تحيين دائبة للقصي وللماضي الذي يباغتنا في الحاضر.

استفادت **ياسمينه حاتيمي** من تكوين في السينما والتصوير بمحريد من 2004 إلى 2012، لتقرر بعدها العودة إلى المغرب لاكتشاف وطنها. بدأت بتصوير مسقط رأسها الدار البيضاء، في وحشتها، يحف بها الضباب، بعيداً عن حيويتها المخيفة. كأنك وأنت تنفذ إلى عالم ياسمينه التصويري، تعود إلى أقبية طفولتها، للغوص من جديد في ذكريات تنتظر من يعثر عليها، وينفض عنها ما علق بها من غبار. تعرض ياسمينه حاتيمي حقيقتها مصطبغة بالحلم، فيما تجذبها قوة ذلك الشعور الكوني المسقى حنيناً.

إيمان جميل من مواليد الدار البيضاء سنة 1996. تعيش وتعمل بهذه المدينة. يقودها اهتمامها الخاص بإمكانية الانتقال لما بعد الصدمات نحو رؤية متأرجحة بين الوثائقي والخرافات البصرية. تتحول الأمكنة في أعمالها إلى أكوام تصويرية مصغرة، يوآد ضمنها التاريخ حواراً مجازياً مع طرائف شخصية.

تنحدر **ابتهال الرملي** من وجدة. درست في ألمانيا وفي البرتغال وفي النمسا، وحصلت على شهادة المترجم من أكاديمية الفنون الجميلة ببينا. تستهدف في أعمالها دراسة ثقافتها وأصولها دراسة معمقة، مع التنبه لأوجه تعارضها مع هويتها الألمانية. أمّلت ابتهال الرملي في فك رموز عالم شمال إفريقي، ما زال مجهولاً من قبل الجمهور العربي. يتعلق الأمر بعالم الجن والسحر وقرائة الطالع. ولإنجاز هذا المشروع الطموح حول عالم المعتقدات والتطير، جابت الفنانة كل جهات المغرب، طوال أشهر عديدة، للإحاطة بجوانب هذا الموضوع.

مديحة الصباني من مواليد سلا سنة 1991، وهي فنانة متعددة التخصصات. تخرجت من المعهد الوطني للفنون الجميلة بتطوان سنة 2015. اغلب أعمالها الفنية إنتاجات أدتوية مستلهمة من حركات يومية وحميمية. كما أن جلّها مستوحى من طفولتها التي قضتها في قاعدة عسكرية.



Khadija EL Abyad est une artiste visuelle multidisciplinaire marocaine. Née en 1991 à Agadir. Diplômée de l'institut National des Beaux-Arts de Tétouan en 2016. Vit et travaille d'une manière nomade entre Rabat, Mohammedia et d'autres lieux. Sa pratique s'élabore autour du corps dans diverses dimensions : l'intime et le socio-culturel. La corporéité est adoptée principalement par l'artiste comme caractère, matière première et support qui lui permet de traduire ses engagements envers son devenir social en un questionnement de liberté.

Fatimazohra Serri, née en 1994, est une jeune photographe qui a dans son viseur les sujets les plus controversés en rapport avec la condition des femmes, les tabous et les interdits : la privation de droits, l'accès à l'éducation, le statut de femme au foyer, la parole muselée... Sont autant de sujets qu'elle dénonce à travers ses photographies. Ces œuvres abordent le sujet de la position de la femme dans la société marocaine, en particulier le milieu conservateur. Elle a participé à plusieurs expositions collectives au Maroc, Jérusalem, Marseille et Helsinki.

Ines BOUALLOU, née à Salé, en 1994, Inès Bouallou est une artiste visuelle et poète. Son travail est axé sur le genre, le corps, les questions et les mouvements féministes au Maroc. Elle s'engage dans l'autoportrait comme quête de découverte de soi, de questionnement et d'introspection. Ses portraits explorent le corps dans ce qu'il a de libre et lyrique.

Soumaya Azahaf, née en 1997 à Fnideq et habite actuellement à Tanger. Elle a commencé son parcours en photographie il y a environ 6 ans. Son intérêt pour la photographie conceptuelle et expérimentale se traduit à travers son travail monochromatique qui associe des éléments contradictoires : le bien et le mal, l'ombre et la lumière, la vie et la mort.

Salima Hamrini, née en 1994 à Casablanca. son intérêt pour la photographie se dévoile en 2015 lorsqu'elle découvre pour la première fois la photographie de rue. Photographe autodidacte, elle apprend les bases de la photographie par elle-même et pratique ce qu'elle apprend dans la rue et chez elle. Elle commence en 2019 un projet de storytelling qu'elle nomme the story behind à travers lequel elle part à la rencontre des personnes dont le parcours l'intéresse et l'inspire. Généralement Salima s'intéresse aux thèmes liés directement à son vécu et celui de son entourage.

Hind Moumou originaire de Rabat, actuellement étudiante en psychologie. Elle est simultanément intriguée par complémentarité et juxtaposition entre l'immobilité et la vivacité de sa ville natale. Deux caractéristiques dont elle s'inspire et qu'elle tente de représenter fidèlement dans ses photographies. Son amour pour la photographie lui vient de ce qui l'entoure, de silhouettes, d'éléments naturels des lieux abandonnés. Elle vise à travers sa démarche à contester de manière lyrique et poétique des thèmes partagés par l'expérience humaine et la conscience collective comme l'existence, la solitude et la mélancolie.

Nawar Nasseh, née en 1994 à Tanger, décroche son diplôme en graphisme, puis son master en études cinématographiques. Elle se lance aujourd'hui dans une pratique artistique pluridisciplinaire passionnée. En 2017, elle commence la photographie argentique grâce à un appareil offert par son oncle, depuis, elle apprend à développer ses propres tirages. En noir et blanc ou en couleur; la pellicule pour Nawar est un support qui échappe au contrôle, elle utilise la photo numérique dans quelques-unes de ces photographies, mais son champ de création reste la prise de vue argentique

Fatima Zohra Lahouitar, comédienne et artiste multidisciplinaire, lauréate de l'institut supérieure d'art dramatique et d'animation culturelle (ISADAC), Fatima Zohra Lahouitar s'est rapidement lancée dans des collaborations théâtrales à l'échelle nationale et internationale, notamment le spectacle «1001 night» du metteur en scène anglais Tim Supple et plusieurs projets avec la compagnie belge «Les nouveaux disparus». Au Maroc, elle a longtemps collaboré avec la Cie DABATEATR.

Jalila Moustakbal a obtenu son bac arts appliqués à Tétouan en 2018, elle a étudié les Beaux-Arts à Casablanca et suit actuellement une formation artistique à l'ESAV Marrakech. C'est une artiste multidisciplinaire qui s'exprime à travers plusieurs médiums ; peintures, installations/sculptures et photographie. Elle a cultivé sa passion pour la photographie et les arts visuels dès son plus jeune âge inspiré par de la beauté des multiples régions marocaines dans lesquelles elle a vécu.

خديجة الأبيض فنانة بصرية مغربية متعددة التخصصات. ولدت سنة 1991 بأكادير، وتخرجت سنة 2016 من المعهد الوطني للفنون الجميلة. تعيش وتعمل متنقلة بين الرباط والمحمدية وأمكنة أخرى. يتمحور عملها حول الجسد في أبعاد متعددة، حميمية واجتماعية وثقافية. وتعتمد خديجة الأبيض التّجسّدن أساسا كصفة ومادة أولية وسند يمكّنها من ترجمة التزاماتها نحو مصيرها الاجتماعي، ضمن تساؤل دائم حول الحرية.

ولدت **فاطمة الزهراء سري** سنة 1994. تركز في صورها على المواضيع المثيرة للجدل في علاقة بوضعية المرأة والمرحبات والموانع (الحرمان من الحقوق، الاستفادة من التربية والتعليم، وضعية المرأة في البيت، الكلمة المقموعة...). ومن خلال صورها، تستنكر وتدين كل هذه الاختلالات. وتعالج أعمالها موضوع المرأة في المجتمع المغربي، وخاصة في الأوساط المحافظة. شاركت في عدة معارض جماعية بالمغرب والقدس ومارسيليا وهلسنكي.

إيناس بوعلو فنانة بصرية وشاعرة من مواليد سلا سنة 1994. تتمحور أعمالها حول النوع الاجتماعي والجسد وقضايا النسوية وحركاتها بالمغرب. اهتمت بالبورثريه الذاتي سعيا وراء استكشاف الذات والتساؤل والاستبطان. تستكشف أعمالها الجسد في أبعاده الحرة والغنائية.

ولدت **سمية أزحاف** سنة 1997 بالفيندق وتعيش حاليا بطنجة. بدأت مساراها مصورة قبل ست سنوات تقريبا. ينعكس اهتمامها بالتصوير المفاهيمي والتجريبي على أعمالها أحادية اللون التي تجمع بين عناصر متناقضة: الخير والشر، والظل والضوء، والحياة والموت.

سليمة حمربني من مواليد الدار البيضاء سنة 1994. انخرطت في عالم التصوير يوم اكتشفت أول مرة هذا الفن في الفضاء المفتوح، في الشارع. تعلمت هذه الفنانة العصامية قواعد وأساسيات التصوير بنفسها ومارست ما تعلمته في الشارع وفي منزلها. أطلقت سنة 2019 مشروع حكي سمته الحكاية الكامنة في الخلف، ومن خلالها تنصرف للقاء أشخاص يثيرون اهتمامها ويلهمونها. تهتم سليمة عموما بالمواضيع المرتبطة مباشرة بمعيشها وبمحيطها.

تنحدر **هند مومو** من الرباط وتدرس حاليا علم النفس. يثيرها في الآن نفسه سؤال التكامل والتجاور بين السكون وحيوية المدينة التي رأت فيها النور. تشكل هذان الخاصيتان مصدر إلهام لها في صورها، وتحاول التعبير عنهما بأمانة في أعمالها. يبيع حياها للتصوير مما يحيط بها، من أطراف وعناصر مهملة في الأماكن المهجورة. تسعى من خلال مقاربتها الفنية، المطبوعة بنفس شاعري وغنائي، إلى انتقاد المواضيع المشتركة داخل التجربة الإنسانية والوعي الجماعي، مثل الوجود والعزلة والسجن.

نوار ناصح من مواليد طنجة. حصلت على دبلوم في فن الجرافيزم وماستر في الدراسات السينمائية. تعيش اليوم بكل جوارحها، بعشق وشغف، تجربة فنية متعددة التخصصات. شرعت سنة 2017 في ممارسة التصوير بالسحب على الورق بالأبيض والأسود، بواسطة كاميرا أهداها لها عمها. وتعلمت منذئذ تقنية سحب صورها بنفسها. إن الشريط بالنسبة إلى نوار، أكان بالأبيض أو الأسود أو بالألوان، سند لا يخضع للمراقبة. تستعمل آلة التصوير الرقمية أحيانا لالتقاط بعض صورها، لكنها تميل أكثر للتصوير التناظري.

فاطمة الزهراء الهويتر كوميدية وفنانة متعددة الروافد. تخرجت من المعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي، وشاركت في العديد من الأعمال المسرحية الوطنية والدولية، وخاصة "ألف ليلة وليلة" للمخرج الإنجليزي تيم سابل، إضافة إلى عدة مشاريع مع الشركة البلجيكية "لينوفو ديسبارو" (المختفون الجدد). وفي المغرب، شاركت في عدة أعمال لفرقة دابا تياتر.

نالت **جليلة مستقبل** البكالوريا في تخصص الفنون التطبيقية بتطوان سنة 2018. درست الفنون الجميلة بالدار البيضاء، وتتابع حاليا تكوينها فنيا في المدرسة العليا للفنون البصرية بمراكش. جليلة فنانة متعددة التخصصات، توظف في أعمالها عدة وسائط، وتبذل في جل الفنون، من صباغة ومنشآت ونحت وتصوير. تولد لديها الشغف بالتصوير منذ نعومة أظفارها، وشرعت تغذيه وتغنيه، مستلهمة الجمال الذي تزخر به مختلف المناطق المغربية التي عاشت فيها.

مسار المعرض

PARCOURS DE L'EXPOSITION

تصوير الذاكرة

نفتح من خلال الصور المعروضة هنا على فضاءات تستثير الحنين، أسطورية وشاعرية، لأمكنة داخلية وخارجية تُؤلّد لدى المشاهد مشاعر متداخلة مؤلمة وممتعة، وإن كان يحركها جميعها واجب الذاكرة.

تدرج المقاربة الفنية لديبورا بنزاكن في هذا المنظور، وهي تفلح بحساسية عذبة، في ترويض ديكور الموت للمجازر القديمة للدار البيضاء، وتحوله إلى فضاء يسعف في استكشاف مشاعرها الدفينة. وتبدع رمزية ومؤثرة، في الوقت نفسه، توجي بمعاني الغياب والفقدان.

تنفض ياسمين حاتيمي الغبار في مجموعتها «أماركورد» عن ذكريات المنازل المهجورة، وتستسلم طيّعة للشعور الكوني بالحنين، وهي تنقب في ثنايا ذاكرتها الحميمة عن صور ماضٍ شاعريّ تتنادى داخله الأصداء.

تُسبر عصماء أخنوش أغوار وزوايا المنزل الذي رأت فيه النور، بفضل حساسيتها الفنية والاهتمام المُقْتَن الذي توليه لسحب صورها. ترضُ الصور وترتّبها كما لو أنها تؤدّي طقسا يسمح لها باستعادة شذرات من طفولة تلتقطها عبر مجموعة صور حُلْمِيّة متعالية عن الزمن.

وتسعى إيمان جميل من جانبها إلى الكشف عن التحولات الحضرية والبيئية لمدينة طرفاية، وأيضاً خصائصها المعمارية والاجتماعية. وتوظف مهارتها الفنية الهائلة، وحساسيتها الجمالية المرهفة، من أجل التشديد على ضرورة حماية هذه المدينة المطمورة تحت الرمال، على غرار جزيرة أطلانتس الأسطورية، الراسبة في قاع المحيط على بعد 130 كلم من طرفاية.

PHOTOGRAPHIE DE LA MÉMOIRE

Les photographies ci-exposées donnent à voir des espaces nostalgiques, mythiques et poétiques, des intérieurs et des extérieurs qui déclenchent des sentiments mêlés tantôt douloureux, tantôt enchanteurs, mais toutes animées par un devoir de mémoire.

C'est dans cette perspective que s'inscrit la démarche artistique de Déborah Benzaquen qui, avec une sensibilité exquise, réussit à apprivoiser le décor mortuaire des Anciens Abattoirs de Casablanca et le transforme en un espace qui laisse deviner ses émois intérieurs. Déborah met en œuvre un symbolisme à la fois pertinent et poignant évoquant l'absence et la perte.

Dans sa série « Amarcord », Yasmine Hatimi dépoussière les souvenirs des maisons abandonnées et se laisse saisir par le sentiment universel de la nostalgie. En fouillant dans sa mémoire intime,

التحرر من نظرة الآخر وتأکید الذات

بين مطرقة نزعة بطبركية اجتماعية، وسندان نظرة اختزالية سائدة في التمثيلات الفنية الغربية، ظلت صورة المرأة تتشكل دائما من منظور ذكوري يكرس علاقة هيمنة قائمة على بناءات إيديولوجية تتجاهل المرأة وتغفل عن تعقيدها كإنسانة. وتعبّر صورة المرأة في الأعمال الفنية الاستشراقية والاستعمارية عن العنف الرمزي الممارس على المرأة، ويبرر المقاربات الفنية الانتقادية التي اعتمدها المصورون المغاربة في مواجهة هذا المتن من الصور النمطية المسكونة بالاستيهامات والإسقاطات حول المرأة وجسدها وظروفها.

تحاول لالة السعيدية، من خلال مقاربتها الجمالية والفكرية في آن، تفكيك الأسس التي انبنى عليها تمثيل المرأة في المتخيل الاستشراقي الذي اقتحم حميميتها، واختزلها في موضوع استيهام وشيقية ورغبة، من خلال حرمانها من حق امتلاك صورتها وتاريخها.

تنقذ ياسمينة بوزيان عبر بورتريهاتها المضادة بطريقة ساخرة ضروب العنف المفروض على النساء المغربيات في استوديوهات التصوير خلال الفترة الاستعمارية، وتضع موضع سؤال المعايير المتحكمة في تمثيل النساء الكامنة في نظرة الرجل التي تكشف الموضوع المصور، ولكن من خلال اختزاله في الحكم الذي ألصقته به.

تقطع صفاء مازيغ نهائيا مع نظرة الآخر، وتتكفل مباشرة بصورتها الخاصة. تتملك جسدها وتعرضه من خلال معجم غني بالعلامات والرموز. يتعلق الأمر هنا بسيرورة استبطان لفنانة حرة، وملتزمة، تنطلق بكبرياء من جسدها ومن ذاكرتها أيضا للانفتاح على أفق الحداثة الفسيح.

ÉMANCIPATION DU REGARD DE L'AUTRE ET AFFIRMATION DE SOI

Entre un patriarcat social qui l'accable, et un regard réducteur dans les représentations artistiques occidentales, l'image de la femme marocaine a toujours été perçue sous un prisme masculin opérant un rapport de domination basé sur des constructions idéologiques qui l'éludent et occultent sa complexité. L'image de la femme dans les représentations picturales orientalistes et coloniales témoigne de la violence symbolique subie par les femmes, et explique les démarches artistiques critiques des photographes marocaines par rapport à cette imagerie fantasmée, stéréotypée autour de la femme, son corps et sa condition.

Lalla Essaydi, avec une démarche à la fois esthétique et conceptuelle, essaye de déconstruire les codes de la représentation de la femme dans l'imaginaire orientaliste qui a envahi son intimité en la réduisant à un objet de fantasme, d'érotisme, d'exotisme et de

désir, et en la privant du droit d'être l'auteure de sa propre image et histoire.

A travers ses contre-portraits, Yasmina Bouziane critique avec dérision les violences imposées aux femmes marocaines dans les studios photos de l'époque coloniale, et remet en question les codes de la représentation des femmes dans le regard masculin qui révèle l'objet photographié en le réduisant au jugement qu'il lui a assigné.

Safaa Mazirh tranche définitivement avec le regard de l'autre, et prend directement en charge sa propre image. Elle s'approprie son corps et le met en scène à travers un vocabulaire riche de signes et de symboles. Il s'agit ici d'un processus d'introspection d'une artiste libre, fière et engagée qui part de son corps ainsi que de sa mémoire pour se projeter dans le grand horizon de la modernité.



© Madiha_Sebbani

أشعار تصويرية

اختارت بعض المصورات المغربيات توظيف سجلّ دقيق يجمع بين التصوير والاستعارات الشعرية. لا شك أن هذا التداخل يصدر عن عبقرية فنية وقوة اشتغال تسمح للفنانة أن تثبت في الزمن، مثل نظرة تجمّد عَرَضِيَّة اللحظة الشعرية، وتجسّد ذلك الانجذاب المتصادي في أعماق وجودها. وفي هذا الإطار، تندرج مقاربة هند مومو التي تنكشف كما لو أنها نشيد للأسى والعزلة. توحى صورها بهشاشة الوجود البشري وقوة الآثار المرئية التي خلّقتها الشيء وقد دخل حيز الغياب.

وفيما يخص صور سليمة حمريني، فإنها تحضر محفوفة بسرد شجيّ وصمت متأمل، حيث يتزاوج تهاافت لحظة ما مع القدرة على الإبداع. هي دعوة حقيقية للانغماس في هذا الجو الأثيري المحكوم بشعور كوني بالعزلة. فيما تنطلق إناس بوعلو من

بحث استبطاني وجودي وغنائّي يستهدف تفكيك الجسد، من أجل تركيبه من جديد، قصد تقويض عبثية الامتيازات والاحتكارات والإملاءات والأحكام التي تكبل الجسد. أما، نوار ناصح، فإنها تستكشف، من خلال البورتريه الذاتي، الجسد الأثووي في حميميته وتعقّفه، من خلال توليفات شاعرية ذات طابع كوريجرافي.

ومن خلال تصوير مرهّف ومدقّق، تستعيد جليلة مستقبل، في ثنائية «ضغط مركزي»، الأزمات الهوائية التي قد نستشعرها في اللحظات الصعبة. هكذا يغدو الإبداع نوعا من العلاج الروحي الذي يمكّن الفنانة من استعادة وجودها والانفتاح على المستقبل.

POÉSIES PHOTOGRAPHIQUES

Certaines photographes marocaines ont fait le choix d'évoluer dans un registre délicat mêlant photographie et métaphores poétiques. Cette association relève bien d'un génie artistique et d'une force de travail qui permet à l'artiste de fixer dans le temps, comme un regard médusant l'éphémère de l'instant poétique et rendre palpable cette fascination qui retentit dans les tréfonds de son existence.

C'est dans ce cadre que s'inscrit la démarche de Hind Moumou qui se révèle comme une ode à la mélancolie et à la solitude. Ses photos suggèrent la vulnérabilité de l'existence humaine et la puissance des traces visibles laissées par la chose désormais absente. Entre réalité et rêverie, ces photos semblent extraites de tout contexte de lieu ou même de temps. En ce qui concerne les photos de Salima Hamrini, elles ordonnent autour d'elles une narration mélancolique, un silence contemplatif où l'incohérence d'un moment est jumelée à la capacité de créer. C'est une véritable invitation à s'immerger dans cette

أبحاث تصويرية

انتشر فن التصوير، كوسيط للتعبير الفني، في مختلف التخصصات، من قبيل الفن المفاهيمي وفن الأداء، اعتبارا لاستعماله المعقّم ولطابعه المباشر والآني. وإذا كان فن الأداء، بحكم تعريفه، محكوما بطابعه العرّضيّ والمباشر، فإن التصوير يتدخل في حقل طاقة الفعل الفني من أجل توثيق التجربة الأدائية وضمان استمراريتها. وبزبل من الإطار كل ما قد يبعد الذهن عن تجربة الأداء المباشرة، من خلال تقطيع الزمن إلى شذرات صغيرة.

تستكشف العديد من الفنانات المغربيات الإمكانيات التعبيرية التي تتيحها الصور الأدائية، من أجل مقارنة إشكاليات مرتبطة بالمرأة ووضعيتها وقضيتها، على غرار خديجة الأبيض التي تكثف عملها الأدائي في صورة واحدة، من خلال ممارسة فنية تدور حول الحميمي وجسد المرأة، وأيضا مديحة الصباني التي تنطلق من تجربتها العائلية لمسألة علاقات السلطة في المجتمع المغربي. أما فاطمة الزهراء

société marocaine. Quant à Fatema zahra Lahouitar, elle retrace ce sentiment intérieur que peuvent partager toutes les femmes dans des moments de doute, de peur et de désarroi.

La photographie est aussi largement utilisée dans le rang des artistes conceptuels qui, en se détachant des contraintes descriptives classiques, investissent dans son potentiel technique et expérimental pour communiquer leurs réflexions et pousser l'intensité narrative et symbolique de leurs idées à son paroxysme.

Telle est la démarche d'Amina Benbouchta, artiste contemporaine chevronnée, qui à travers son installation, présente deux figures féminines, le réel et son double, enfermées dans un espace restreint. C'est la thématique de l'enfermement qu'elle met en lumière en référence au récit féminin dans le foyer traditionnel. Fatimazohra Serri, pour sa part, fait de la photographie un outil critique par rapport aux tabous, aux non-dits qui figent le statut et l'image de la femme dans la société marocaine.

الهويتز، فإنها تتبع فنيا الخيط الذي يقود إلى ذلك الشعور الباطني المشترك لدى كل النساء في لحظات الشك والخوف والحيرة.

ويوظّف فنُّ التصوير بشكل ملحوظ أيضا في صفوف الفنانات المفاهيميات اللواتي يستثمرن الإمكانيات التقنية والتجريبية التي يتيحها، من أجل التعبير عن أفكارهن والدفع بالقوة السردية والرمزية لتصوراتهن إلى أقصى مداها.

تحضر هذه المقاربة لدى أمينة بنبوشتي، الفنانة المعاصرة المتمرّسة التي قدّمت، من خلال مُنشأتها، وجهين نسائيين، الواقعي ونسيخي، منغلقيّن في فضاء ضيق. تسعى بذلك إلى تسليط الضوء على تيمة الانغلاق في إحالتها على حكاية المرأة في الأسر التقليدية. وتجعل فاطمة سري، من جانبها، من التصوير أداة نقدية في مواجهة الطابوهات والمسكوت عنه، اللذين يتحكمان في صورة المرأة ووضعيتها داخل المجتمع المغربي.

RECHERCHES CONCEPTUELLES

Etant donné son usage généralisé ainsi que son caractère direct et instantané, la photographie en tant que médium a fait son apparition dans différentes disciplines artistiques comme l'art conceptuel et l'art de la performance.

L'art de la performance tient par définition à l'éphémérité et à l'immédiateté ; la photographie intervient dans le champ d'énergie de l'action artistique pour documenter l'expérience performative et en assurer la durabilité. En découpant le temps en de petits fragments, elle élimine du cadre tout ce qui peut distraire l'expérience directe de la performance.

Beaucoup d'artistes marocaines explorent les possibilités expressives de la photo-performance afin d'approcher des problématiques liées à la femme, sa condition, et sa cause à l'instar de Khadija El Abyad qui condense son travail performatif en une seule image avec une pratique artistique qui tourne autour de l'intime et le corps de la femme, ou encore Madiha Sebbani qui part de son expérience familiale pour questionner les rapports d'autorité dans la

الذكورية في نظرة المرأة

تتغيا الفنانة، عبر هذه البورتريهات، التعريف بشباب متعطش إلى الحرية والحب، بأسلوب يطبعه المرح والتفرد الجمالي. وتسلمت هذه السلسلة أيضا الضوء على شباب تائه، خاضع للمواضعات وللعبة أدوار فُرضت عليهم فُرْضا، ولم يختاروها.

افتتحت ياسمين حاتيمي مشروعها حول الشباب المغربي بسلسلة سميتها «مولود في المغرب، الرومانسيون الجدد». تضم السلسلة بورتريهات لشبان طلبت منهم الفنانة أن يقفوا أمام الكاميرا بعفوية، بهدف الكشف عن الحساسية والجانب الرومانسي المتوارين خلف حاجز الذكورية.

MASCULINITÉ DANS LE REGARD DE LA FEMME

Yasmine Hatimi a commencé son projet sur la jeunesse marocaine par une série appelée «Born in Morocco, les nouveaux romantiques». Dans cette série de photos se présentent des portraits de jeunes hommes à qui elle a demandé de poser très spontanément, dans l'intention de faire ressortir la sensibilité et le côté romantique

cachés derrière une barrière de masculinité. En réalisant ces portraits, elle fait connaître une jeunesse qui a soif de liberté et d'amour, avec un humour et un sens du style unique. Cette série met aussi en lumière une jeunesse en détresse soumise à l'étiquette, à un jeu de rôles qui leurs sont attribués et qu'ils n'ont pas vraiment choisis.

نبش في المعتقدات الشعبية

اكتشاف هوية كُناوة، والتوقف عند استحضار الجن ضمن طقوس الجذبة، وعملت على إعادة تأويل الألوان السبعة للجن. هي ألوان خاصة تُستحضر في أهازيج كُناوة، وتُعرّف حسب لون محدّد من أجل إزْفاص كل جَنِّي على جَدّة.

أُقلحت ابتهال الرملي في فك رموز عالم شمال إفريقيا، ما زال مجهولا من قبل الجمهور العريض. يتعلق الأمر بعالم الجن والسحر وقراءة الطالع. وإنجاز هذا المشروع الطموح، جابت الفنانة كل جهات المغرب، طوال أشهر عديدة، للإحاطة بكل جوانب الموضوع. هكذا، سعت إلى

RECHERCHES SUR LES CROYANCES POPULAIRES

Btihal Remli a su décrypter une facette d'un monde nord-africain, encore très peu connu du grand public. Il s'agit du monde des Djinn, de la sorcellerie et de la voyance. Pour ce projet ambitieux sur l'univers des superstitions au Maroc, elle a passé plusieurs mois dans la recherche à sillonner les 12 régions du royaume.

Dans sa quête de découverte de l'identité Gnawa, l'invocation et le culte du djinn dans les rituels de

transe, Btihal travaille sur la réinterprétation des sept couleurs des Djiins.

Des Couleurs spécifiques, invoquées dans les mélodies gnawas et jouées selon une couleur spécifique pour faire danser chaque djinn.

التحرر عبر التجريب

«في الغابة» إلى اكتشاف لغز أصل العالم والعلاقة المتشابكة بين الإنسان والطبيعة.

الأمر نفسه يطالعنا لدى ياسمينه علوي التي توظف مهاراتها التقنية العالية لإعادة الاشتغال على صور أجساد عارية بالأبيض والأسود من توقيع ماركو غيرا. تغطي هذه الأجساد من الرأس إلى القدمين، مستعملة زخارف الحناء، لتبدو الشخصيات كما لو أنها غارقة في سكون عُلوّي وكوئي أَدَا.

تستثمر سمية أَرْخاف في إمكانات التصوير التعبيرية لاللتقاط أجساد متسَمِّرة في وضعية جَدْبَة. تبدو صورها كوليمة زاخرة بأشكال وتشوّهات وتحولات أجساد متلّعة في شُرُنقات، في إحالة استعارية إلى جدلية الحياة والموت.

تبدع لمياء الناجي «فيديوهات تصويرية»، وانطلاقا من أربع صور، تخلق عملا سمعيا - بصريا، تحوّلها أساسا الرغبة في تمثيل الحياة وأطوارها والحركة الدائبة المتراوحة بين الفرح والآلام.

يتميز الفن المعاصر بإمكانات التعبير اللانهائية التي يتيحها. وقد أصبح التنوع في وسائط التعبير الفنية وسيلة للتحرر من التصور الطَّهْرَانِيّ الداعي إلى الفصل بين المباحث الفنية. ولا يتردّد الفنانون المعاصرون في المزج بين المباحث والأجناس والأفكار وخوض مغامرة التجريب من أجل ارتياد آفاق إبداعية جديدة.

في هذا الإطار تندرج المقاربة الفنية لحسنا الوركة التي صممت هذا التركيب الفني خصيصا لهذا المعرض من أجل مساءلة الرابط بين الإنسان والفضاء والصدى الشعري للأماكن. يشهد هذا العمل علة بحث تجريبي مادوي تتداخل فيه تفاعلات كيميائية، سيانوتيبات، مواد، إصاقتات، كتابات وإشارات مزاجية. تروض حسناء الإمكانات التشكيلية للفوتوغرافيا وتحولها إلى وسيط تجريبي يمكنها من إبداع أعمال تشكيلية تجريبية.

هذه هي المقاربة التي تعتمدها غيثة علوي التي تعيد الاشتغال على الصور الملتقطة في الطبيعة وتحولها إلى لوحات. وفي هذا الإطار، تسعى لوحة

EVASIONS EXPÉRIMENTALES

Le propre de l'art contemporain c'est qu'il offre des possibilités d'expressions infinies. La diversification des médiums artistiques est devenue un moyen d'évasion de la conception puriste prônant la dissociation entre les disciplines artistiques. Les artistes contemporains tendent à mélanger les disciplines, les genres, les idées et à prendre le risque de l'expérimentation afin d'ouvrir de nouveaux horizons créatifs.

Telle est la démarche Hasnae El Ouarga qui a conçu une installation photographique spécialement pour cette exposition afin de questionner le lien de l'Homme à l'espace et les résonances poétiques des lieux. Cette œuvre témoigne d'une recherche expérimentale matiériste engageant procédés chimiques, cyanotypes, matières, collage, écritures, et gestualité nerveuse. Hasnae dompte le potentiel plastique de la photographie, le transformant en un médium d'expérimentation qui permet à l'artiste de créer des compositions picturales abstraites. Telle est la démarche de Rita Alaoui qui retravaille en peinture des photos prises dans la nature. « In

the forest » est un « tableau photographique » qui creuse le mystère de l'origine du monde et le lien inextricable entre l'homme et la terre.

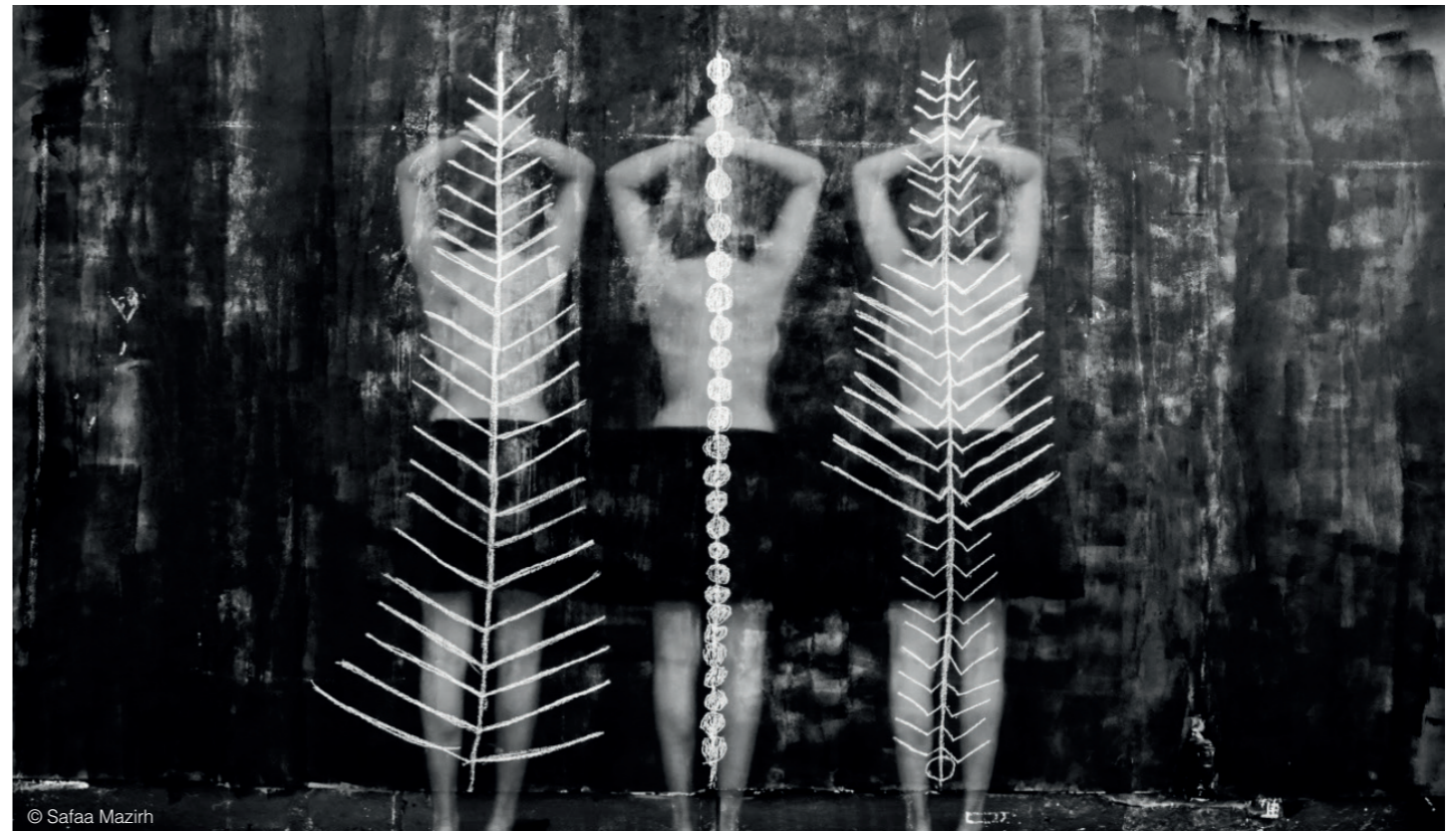
Dans sa série 1001 rêves, Yasmina Alaoui intervient, avec un savoir-faire technique sophistiqué, sur des photographies de nus en noir et blanc prises par Marco Guerra. Elle couvre ces corps, de la tête aux pieds, de motifs au henné arabe, les personnages apparaissent comme noyés dans une tranquillité stellaire et cosmique saisissante.

Soumaya Azahaf investit dans le potentiel expressif de la photographie afin de capter des corps fixés dans un état de transe. Ses photos se présentent comme un festin offrant formes, déformations et transformation de corps enveloppés dans des cocons, allusion métaphorique à la dialectique entre la vie et la mort.

Lamia Naji crée des « vidéos photographiques ». À partir de quatre photographies, elle crée une œuvre audiovisuelle avec comme première intention de représenter la vie, ses cycles, le mouvement perpétuel de joie et de douleurs.

5

صور الصحافة VISUELS PRESSE







© Salima Hamrini



© Yasmine Hatimi



© Amina Benbouchta



© Khadija El Abyad



© Madiha_Sebbani



Aassmaa Akhannouch. Courtesy of Galerie 127



Courtesy of Hind Moumou



المنظمون ORGANISATEURS



المؤسسة الوطنية للمتاحف Fondation Nationale des Musées

مؤسسة عمومية ذات هدف غير ربحي، مستقلة مالياً، أنشئت سنة 2011 لإدارة المتاحف وتدبير شؤونها لحساب الدولة.

وضعت المؤسسة على رأس أولوياتها تجديد المتاحف الوطنية، لجعلها تستوفي معايير المحافظة على التراث وإغنائها. يتعلق الأمر أساساً بترميم البنايات وتحديثها، وتجديد سينوغرافيا المعارض الدائمة، وإعداد برقجة ثقافية دينامية، وبوجه خاص، التنسيق من أجل تدبير أفضل للمجموعات الفنية وللمحافظة عليها.

فضلاً عن ذلك، فمن أجل النهوض بالإبداع الفني على المستويين الوطني والدولي، فإن المؤسسة تحرص على تنظيم معارض متفرقة للفن الحديث المعاصر، وعلى تقديم أعمال مجموعات وعناصر من التراث الفني والثقافي المغربي، الاثنوغرافي والأركيولوجي، وعلى برمجة تظاهرات متعددة التخصصات.

Une institution publique à but non lucratif, financièrement autonome, créée en 2011 afin de gérer les musées pour le compte de l'Etat.

La FNM a mis au centre de ses priorités la rénovation des musées nationaux, pour leur permettre de s'aligner aux normes de conservation et de préservation et l'enrichissement du patrimoine. Il s'agit principalement de restaurer et de moderniser les bâtiments, de renouveler la scénographie des expositions permanentes, d'établir une programmation culturelle dynamique et, surtout, de coordonner une meilleure gestion et préservation des collections.

Aussi, afin de promouvoir la création artistique sur le plan national et international, la FNM s'appuie sur des expositions temporaires d'art moderne et contemporain, des présentations d'œuvres de ses collections, des objets du patrimoine artistique et culturel marocain, ethnographique et archéologique, ainsi que des manifestations pluridisciplinaires.



المتحف الوطني للفوتوغرافيا Musée National de la photographie

يقع فورت روتنبورغ الذي هو في الأصل حصنٌ اشتهر باسم «البرج الكبير» في منتصف الطريق الرابط بين منارة الرباط والمستشفى العسكري. بُني الحصن عند نهاية القرن التاسع عشر على الطريق الساحلية للرباط (الكورنيش) لاستقبال مدفعين من ثلاثين طناً مصدرهما هامبورغ أرسلهما الألمان هدية إلى المغرب.

تعود تسمية الحصن إلى اسم المهندس الألماني والتر روتنبورغ الذي كان المسؤول عن أشغال البناء التي انطلقت في يونيو 1888 وانتهت بعد ذلك بـ 12 عاماً (1894). ولقد أُبدل الفرنسيون اسم الحصن من فورت روتنبورغ إلى «هيرشي القوي» عام 1912، وها هو يحمل اليوم اسم «البرج الكبير». لقد كان هذا البرج أول منشأة بُنيت بالإسمنت المسلح في تاريخ المغرب. ولقد وصفت «المجلة العسكرية الموجزة - البحرية والمستعمرة» الأسبوعية في العام 1906 هذه المعلقة باعتبارها نوعاً من القباب الخرسانية التي أحاطت بها خنادق عميقة وحواجز، بُنيت بعناية على سفح تلك المنحدرات.

كان الحصن يمثل إبان إنشائه عهداً فلولي الحسن الأول (1873 - 1894) رمزاً دبلوماسياً، وعكس عبر تاريخه الرهانات التاريخية للمرحلة. مرحلة كانت القوى الأوروبية تتداول فيها قيصراً المملكة الشريفة في ضوء الصراع المُتجدد بين الفرنسيين والألمان على الاستفراد بالمغرب والنفوذ فيه. بإهدائهم المغرب مدفعين حاول الألمان الحصول على امتنان السلطان مولاي الحسن الذي كان يُحاول بإثسا أن يحرراً الاستعمار عن بلده.

Situé à mi-chemin entre le phare de Rabat et l'ancien hôpital militaire, le Fort Rottembourg, Fort Hervé ou encore Borj El Kebir, est une fortification érigée à la fin du 19ème siècle sur la corniche de Rabat afin d'abriter deux canons de 30 tonnes venus d'Hambourg et offerts par les Allemands.

La première appellation du fort tire son nom de celui de l'ingénieur allemand Walter Rottembourg qui fut l'officier chargé des travaux qui débutèrent en juin 1888 et s'achevèrent 12 ans plus tard, en 1894. Le «Fort Rottembourg» fut renommé en 1912 «Fort Hervé» par les Français, il porte aujourd'hui - aussi - le nom de Borj El Kebir. Ce fut le premier bâtiment en ciment armé jamais construit au Maroc. Ce monument fut décrit en 1906, dans le Petit Journal Militaire, Maritime et Colonial, comme une sorte de coupole bétonnée qu'entourent de profonds fossés aux talus soigneusement maçonnés.

À l'époque de sa construction, le fort était un important symbole diplomatique et illustrait, par son historique, les enjeux politiques du moment. Alors que les puissances européennes s'interrogent encore sur l'avenir du Royaume chérifien, la lutte d'influence est de mise entre les Français et les Allemands. En offrant ces deux canons, les allemands tentent de s'attirer les bonnes grâces du Sultan Moulay Hassan (1873 - 1869), qui tente désespérément de garder son pays à l'abri de la colonisation.

تشكرات

تتوجّه المؤسسة الوطنية للمتاحف بالشكر الجزيل للفنانين على ثقتهم وعلى إرادتهم التي لولاها لما رأى هذا المعرض النور. الشكر موصول كذلك لفرق العمل التي ساهمت في تنظيم المعرض. تشكراتنا الخاصة أيضا لكل شركائنا على دعمهم المتواصل.

Remerciements

La Fondation Nationale des Musées tient à exprimer ses vifs remerciements aux artistes pour leur confiance et leur volonté de concrétiser cette exposition. Nos remerciements vont également aux équipes ayant participé à l'organisation de l'exposition. Nous remercions chaleureusement aussi tous nos partenaires pour leur soutien continu.

المنظم



Fondation
المؤسسة الوطنية
Nationale للمتاحف
des Musées | ٤٤٠٣١٠٦

المؤسسات الشريكة

GROUPE RENAULT



وسائل الإعلام الشريكة



معلومات

شارع المختار الجزولي، الرباط

Informations pratiques

Avenue Mokhtar Gazouli, quartier Océan, Rabat



توقيت العمل:

من الاثنين إلى الأحد من الساعة العاشرة صباحا إلى الساعة السادسة مساء. مغلق يوم الثلاثاء.

تعريفات الدخول:

الأطفال الذين يتجاوز عمرهم 12 سنة: 10 درهم
الراشدون الذين يتجاوز عمرهم 18 سنة: 20 درهم
الأربعاء مجانا لفائدة التلاميذ
الجمعة مجانا لفائدة المغاربة والأجانب المقيمين بالمغرب والطلبة
الدخول مجاني لفائدة المدربين
الدخول مجاني لفائدة حاملي بطاقة المجلس الدولي للمتاحف

تقدم الزيارات الموجهة بناء على موعد للاتصال بنا:
contact@fnm.ma

Horaires d'ouvertures :

Ouvert du Lundi au Dimanche de 10h00 à 18h00. Fermé le Mardi

Tarifs d'entrée :

Enfants de + 12ans : 10 dh
Adultes de + 18 ans: 20 dh
Mercredi accès gratuit pour les scolaires
Vendredi accès gratuit pour les Marocains, les résidents étrangers et les étudiants
Accès gratuit au corps enseignant
Accès gratuit pour les habitants du quartier de l'Océan sur présentation d'une pièce d'identité.
Accès gratuit aux détenteurs de la carte ICOM

Visites guidées sur RDV.

Contact :
contact@fnm.ma

www.fnm.ma

للتواصل مع الصحافة:

السيدة سارة السالمي
s.salmi@fnm.ma

Contact Presse :

Madame Sara SALMI
s.salmi@fnm.ma

التحقوا بنا في وسائل التواصل الاجتماعي
Rejoignez-nous sur nos réseaux sociaux

